



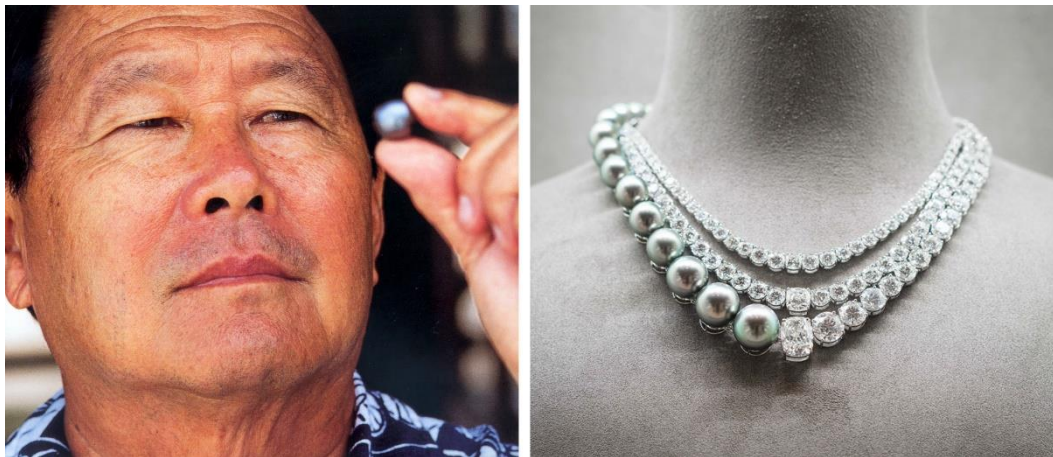
English 繁體中文

温惠仁及 Jacques Branellec 荣获第六届 JNA 大奖「终身成就奖」殊荣

香港 2017 年 8 月 29 日– 第六届 JNA 大奖最高荣誉的「终身成就奖」将颁予两位在养殖珍珠行业极具代表性的重要人物，嘉许他们在领导能力和持续创新方面所展示出优秀表现、并为亚洲珠宝业作出正面影响及有深远贡献的业内人士。

有「大溪地珍珠之王」之称的温惠仁先生与及在提升金色南洋珍珠养殖技术具划时代成就的 Jacques Branellec，双双获得 JNA 大奖最崇高的荣耀，亦是 JNA 大奖「终身成就奖」首次出现两位得主。

Robert Wan Group 创办人温惠仁先生在为精品珠宝业引入大溪地珍珠有着不可抹煞的功劳，而 Jewelmer 的联合始创人 Branellec 先生则在养殖金色南洋珍珠技术方面有着举足轻重的成就。



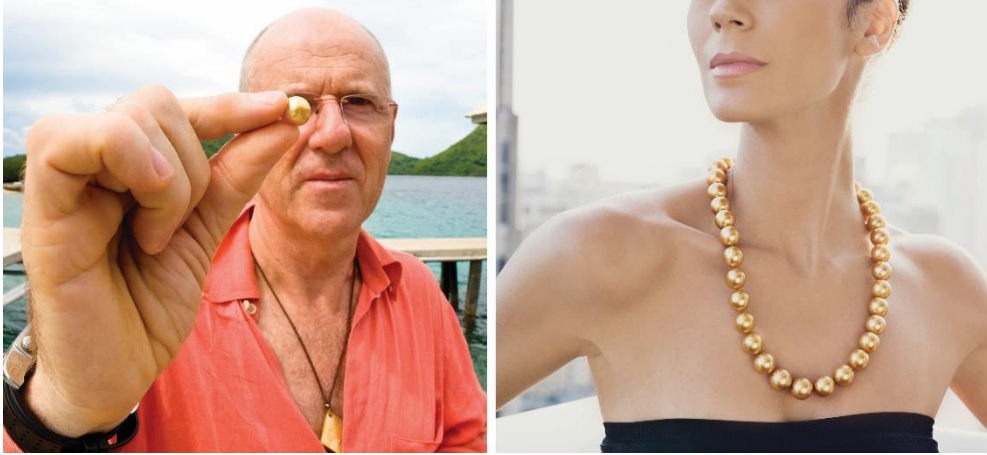
Robert Wan 创始人温惠仁先生(左); Robert Wan, Ensó 项链(右)

传奇珍珠生产商温惠仁对获得 JNA 大奖表示非常荣幸，此荣誉让他感到意外惊喜。他说：「能获得如此尊贵的奖项，我实在衷心感激。感谢 JNA 大奖认同我对珠宝业的贡献。」这名大溪地珍珠之王当然对自己的珍珠引以为荣。他说：「我把我的一生都奉献给迷人的珍珠。今日，我将它献给所有为它永恒的美而醉倒的女性。」





English 繁體中文



Jewelmer 集团总裁兼首席执行官 Jacques Branellec 先生(左); Jewelmer Joaillerie, Palawan strand (右)

Branellec 指：「我很荣幸能获得终身成就奖。对我来说，这意味着只要怀着良好的动机，相信公平竞争、积极创新，成果定教人喜出望外。我从事珍珠行业 47 年，深信谦卑是成功的关键，凡事必须饮水思源，始终如一。不管你是管理层还是养殖珍珠的珠农，都不应将成就建基于金钱之上；你当视自己为船长，职责是安全带领船只到达目的地。」

两位业界重要人物与 10 项奖项共 34 个入围企业和人士将一同出席 9 月 14 日假香港洲际酒店举行的 JNA 大奖颁奖典礼暨晚宴。典礼于九月香港珠宝首饰展览会期间举行，业界人士正热切期待此盛典。

JNA 大奖本年度获周大福珠宝集团有限公司和上海钻石交易所两家首席合作伙伴，联合 KGK 集团、力拓钻石、广东省珠宝玉石交易中心及粤海置地控股有限公司四家荣誉合作伙伴鼎力支持。

这场引颈以待的颁奖典礼暨晚宴只接待持票人士，如欲参与是次盛事，请于网上递交申请表格，预留门票。

以下为 2017 年 JNA 大奖入围名单：

年度品牌大奖 - 零售业

Goldendew Co Ltd (韩国)

Jewel Corner - Soft Touch Jewellers LLC (阿联酋)

深圳市爱迪尔珠宝股份有限公司 (中国)

Tanaka Kikinzoku Jewelry K K (日本)





English 繁體中文

年度创新企业大奖

深圳市凯恩特珠宝首饰有限公司 (中国)
周大福珠宝集团有限公司 (香港)
固宝琳宝石鉴定所 (瑞士)
深圳市零成本科技股份有限公司 (中国)
深圳市完美爱钻石有限公司 (中国)
深圳赛菲尔珠宝首饰有限公司 (中国)
深圳市佑福珠宝首饰有限公司 (中国)
浙江天使之泪珍珠股份有限公司 (中国)

年度制造商大奖 - 首饰

KGK Group (香港)
深圳市峰汇珠宝首饰有限公司 (中国)
深圳市甘露珠宝首饰有限公司 (中国)
深圳市金弘珠宝首饰有限公司 (中国)

年度杰出企业大奖 - 东南亚国家联盟

China Stone Co Ltd (泰国)
Phu Nhuan Jewelry Joint Stock Company (越南)
多美集团 (马来西亚)

年度杰出企业大奖 - 大中华地区

金龙珠宝集团控股有限公司 (中国)
恒信钻石机构 (中国)
深圳市爱迪尔珠宝股份有限公司 (中国)
深圳市星光达珠宝首饰实业有限公司 (中国)
浙江天使之泪珍珠股份有限公司 (中国)

年度杰出企业大奖 - 印度

KGK Diajewels India Pvt Ltd (印度)
Kiran Gems Pvt Ltd (印度)
RMC Gems India Ltd (印度)

年度零售商大奖 (450 个零售点或以下)

Kashi Jewellers (印度)
Phu Nhuan Jewelry Joint Stock Company (越南)





English 繁體中文

SK Jewellery Pte Ltd (新加坡)
多美集团 (马来西亚)

年度杰出电商大奖

珂兰 (中国)

Kiran Gems Pvt Ltd (印度)

Shree Ramkrishna Exports Pvt Ltd (印度)

年度可持续发展企业大奖

J Hunter Pearls Fiji (Ltd) (斐济)

KGK Diajewels India Pvt Ltd (印度)

PANDORA PRODUCTION CO Ltd (泰国)

年度杰出青年企业家大奖 (40 岁或以下)

周灿坤先生 - 深圳百泰集团 (中国)

戚筱曼女士 - 浙江天使之泪珍珠股份有限公司 (中国)

Rihen Mehta 先生 - 7Cs Group (阿联酋)

张国涛先生 - 深圳戴瑞珠宝有限公司 (中国)

详情请参阅 <http://www.JNAawards.com>

媒体垂询:

JNA Awards Marketing

UBM Asia (Hong Kong)

+852 2516-2184

marketing@JNAawards.com

编辑垂注:

1. 关于首席合作伙伴

1.1 周大福珠宝集团有限公司 (<http://www.chowtaifook.com/>)

周大福珠宝集团有限公司为世界级领先珠宝公司，于 2011 年 12 月在香港联合交易所主板上市，成为在香港上市市值最大之珠宝公司。

集团标志性品牌「周大福」广获认同为信誉及正货的象征，并以产品设计、质量及价值闻名。于 2014 年 8 月收购国际知名的美国高级钻石品牌 Hearts On Fire，更进一步





English 繁體中文

巩固集团为钻石专家的行业地位。

集团拥有庞大的零售网络，包括逾 2,300 个遍布大中华区、新加坡、马来西亚、南韩与美国的周大福及 Hearts On Fire 店铺，覆盖 500 多个城市，以及透过自营周大福电子商务旗舰店及于多个网购平台开设周大福网店而迅速强势发展的电子零售网络。

集团发展成熟的垂直整合业务模式，能有效和谨慎监控集团的整体业务运作，包括原材料采购、设计、生产、以及在庞大的零售点与电子零售管道进行之市场推广与销售活动。

1.2 上海钻石交易所 (<http://www.cnsde.com/>)

上海钻石交易所是经中国国务院批准成立、中国大陆唯一的钻石进出口交易平台，按照国际钻石交易通行的规则运行，为国内外钻石商提供一个公平、公正、安全并实行封闭式管理的交易场所。

钻交所于 2000 年成立，是一个实行会员自律管理的非营利机构，也是世界钻石交易所联盟的成员之一。

2. 关于荣誉合作伙伴

2.1 KGK 集团 (<http://www.kgkgroup.com/story-of-kgk/>)

KGK 集团于 1905 年由 Kesrimal Kothari 先生和 Ghisilal Kothari 先生创办，在印度斋浦尔从事缅甸彩色宝石贸易。KGK 的业务遍布全球 19 个国家，是宝石和珠宝领域最受欢迎的品牌之一。KGK 是少数的综合企业，业务覆盖开采、采购、制造以至分销。

KGK 集团是一家私人发展的跨国企业，全球员工数目达 12000 人，在亚洲、澳大利亚、南北美洲、欧洲和非洲均设有办事处。经过多年的努力，KGK 除了在宝石、钻石和珠宝等专业领域获广泛认同之外，近年更涉足房地产业务。

2.2 力拓钻石 (www.riotinto.com/diamondsandminerals)

力拓钻石是世界上最主要的钻石原石供货商之一，从事勘探到开采及市场营销业务。

力拓公司涉足钻石行业 30 余年，在国际钻石市场享有重要地位，在澳大利亚 (阿盖尔) 和加拿大 (戴维克) 拥有钻石矿，并在印度启动了一个先进钻石项目。





English 繁體中文

力拓出产的钻石通过位于安特卫普的销售和市场代表处销售，在香港、孟买和纽约分别设有代表处。此外，力拓还在珀斯设有定向市场切割和加工厂，专门加工来自阿盖尔矿罕见的粉红色钻石。力拓钻石是金伯利进程 (Kimberley Process) 的主要支持者，以及责任珠宝业委员会 (Responsible Jewellery Council) 和钻石生产商协会 (Diamond Producers Association) 的创始会员之一。

2.3 广东省珠宝玉石交易中心 (<http://en.gdgje.com>)

广东省珠宝玉石交易中心于本年二月正式成立，成为广东省人民政府批准设立的第二个省级珠宝要素交易平台，亦是广东省政府目前为止仅批准成立的两个省级珠宝要素交易平台之一。

省珠宝中心聚合广州、佛山平洲、揭阳阳美和肇庆四会等产业聚集地资源，联同国际珠宝品牌，共同打造国际珠宝产业供应链综合服务平台，为国内外珠宝商提供安全便利的国际化交易服务。

省珠宝中心将充分利用广东的珠宝产业基础和行业影响力，结合「一带一路」经济战略，连接全球宝玉石原料市场，聚拢通关、检测、加工、评估等专业服务，成为立足广州、服务粤港澳、辐射全中国、面向世界的珠宝类全要素交易市场，并藉此推动国内珠宝企业优化国际产业分工、促进珠宝外贸发展、活化国际国内产业资源以及繁荣消费市场。

2.4 粤海置地控股有限公司 (<http://www.gdland.com.hk/tc/>)

粤海置地控股有限公司总部位于香港，为香港联交所上市公司，是广东省最大规模的境外综合性企业集团 -- 粤海控股集团有限公司的控股企业。

粤海置地主营商业地产创新模式的城市综合体、产业商贸综合体的开发、营运管理及投资业务，为粤海控股集团有限公司实施商业地产、综合体专案发展战略的重要平台。

粤海置地的旗舰项目 -- 「深圳布心项目」，位于深圳市中心罗湖区布心片区，紧邻中国最著名的珠宝产业集聚基地 -- 深圳水贝黄金珠宝集聚基地，占地总面积约为 8.7 万平方米，建筑面积预计将超过 70 万平方米，将建设成为一个规模庞大，集珠宝原材料交易、展示销售等多种功能的黄金珠宝主题综合体专案。粤海置地立志把深圳布心项





English 繁體中文

目打造大中华地区乃至全球规模最大、最具影响力的黄金珠宝首饰商贸平台和国际交流平台。

3. 关于亚洲博闻 (<http://www.ubmasia.com/>)

亚洲博闻有限公司（下称「亚洲博闻」）隶属于伦敦股票交易所上市的博闻公司（UBM），是亚洲、印度和东南亚最大的展会主办单位，也是中国领先的商业活动主办商。亚洲博闻拥有强大的国际网络，子公司遍布亚洲、跨足美国，于全球 25 个主要城市设立 36 个办事处，聘用超过 1,600 名员工：在香港办事处，员工数目超过 200 名。融合本地专才和国际人脉的卓越员工，为来自世界各地的参展商和买家提供高质素的商买展会和客户体验。

亚洲博闻服务行业逾 30 年，产业覆盖 11 个市场领域，包括超过 290 个商机勃勃的会展项目、28 本高质专业杂志，以及 18 个全年无休的在线产品平台，为来自全球各地的参展商、买家、会议代表、广告、优质的行业新闻及在线交易平台等一站式多元化全球服务。

中国、东南亚地区和印度的商贸会展业发展速度领先全球，亚洲博闻积极在这三个市场拓展业务。博闻中国在中国内地多个主要城市设 12 个办事处，包括北京、上海、广州、杭州、古镇和深圳，主办 90 个会展专案。亚洲博闻在东盟地区包括马来西亚、泰国、印度尼西亚、新加坡、越南和菲律宾设办事处，主办 70 个展会。而亚洲博闻在印度孟买、新德里、班加洛和钦奈的专业团队每年主办逾 20 个会展项目。

亚洲博闻在「2017 年香港最有价值企业卓越企业大奖」中获颁「亚洲最值得信赖的商贸展会主办单位」奖项。

4. 关于 JNA「亚洲珠宝」英文版 (<http://www.jewellerynewsasia.com/>)

JNA 是 JNA 大奖的主办单位及亚洲博闻珠宝出版部的旗舰刊物。于 1983 年创立，JNA 以亚洲市场为报导焦点，致力为读者提供最可靠的国际珠宝业界消息、以及紧贴宝石、珍珠及科技的最新动向和深入的专题报告。

